



Rada Europejska

**Bruksela, 16 grudnia 2021 r.
(OR. en)**

EUCO 22/21

**CO EUR 19
CONCL 6**

NOTA

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Dotyczy: Posiedzenie Rady Europejskiej (16 grudnia 2021 r.)
– Konkluzje

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje przyjęte przez Radę Europejską na wyżej wspomnianym posiedzeniu.

I. COVID-19

Szczepienia

1. Rada Europejska poruszyła kwestię pogarszającej się sytuacji epidemiologicznej w UE oraz skutków pojawienia się omikronu – nowego wariantu budzącego obawy. Ponownie podkreśla, że w walce z pandemią kluczowe znaczenie mają szczepienia. Niezwykle ważne i pilne jest zapewnienie powszechnej dostępności szczepień i stosowanie dawek przypominających. W tym kontekście nadal istotne jest przewycięzanie oporu przed szczepieniami, w tym przeciwdziałanie dezinformacji. Obok stosowania szczepień należy dalej wdrażać unijną strategię na rzecz środków terapeutycznych przeciwko COVID-19, w tym zamówienia wspólne.

Koordinacja

2. Potrzebne są dalsze skoordynowane wysiłki, by reagować na rozwój sytuacji w oparciu o najlepsze dostępne dowody naukowe, a jednocześnie zapewniać, by wszelkie ograniczenia bazowały na obiektywnych kryteriach i nie szkodziły funkcjonowaniu jednolitego rynku ani nie prowadziły do nieproporcjonalnych utrudnień w swobodnym przepływie między państwami członkowskimi czy w podróżach do UE. Rada Europejska apeluje o szybkie przyjęcie zmienionego zalecenia Rady w sprawie bezpiecznego swobodnego przepływu oraz zmienionego zalecenia Rady w sprawie innych niż niezbędne podróży do UE. Rada Europejska podkreśla znaczenie skoordynowanego podejścia do ważności unijnego cyfrowego zaświadczenia o szczepieniu przeciwko wirusowi COVID i przyjmuje do wiadomości, że Komisja przyjmie akt delegowany dotyczący tej kwestii.

Współpraca międzynarodowa

3. Rada Europejska podkreśla, że pandemia zostanie przewycięzona jedynie dzięki globalnej współpracy opartej na zaufaniu i wzajemnej pomocy. W tym kontekście wyraża uznanie dla Botswany i Republiki Południowej Afryki za czujność i przejrzystość w kontekście tak szybkiego wykrycia, zsekwencjonowania i zgłoszenia omikronu – najnowszego wariantu budzącego obawy, a także podkreśla, jak ważne jest zwiększenie globalnej zdolności w zakresie sekwencjonowania genomu.

4. UE jest zdecydowana odegrać swoją rolę w osiągnięciu globalnego wyszczenia. UE jest największym darczyńcą i eksporterem na świecie. Będziemy nadal eksportować dawki szczepionek i materiały pomocnicze i dzielić się nimi oraz zwiększymy wsparcie dla najbardziej potrzebujących państw, zwłaszcza w Afryce, zarówno poprzez dalsze wspieranie programu COVAX, jak i na zasadzie dwustronnej, we współpracy z partnerami.
5. Z myślą o rozwiązaniu problemu wąskich gardeł w dzieleniu się szczepionkami i prowadzeniu szczepień oraz o szybkim usunięciu przeszkód utrudniających globalne zapewnienie dostępności szczepionek Rada Europejska apeluje do Komisji, by w dalszym ciągu wzmocniała wsparcie dla państw członkowskich i państw trzecich, nadal podejmowała kontakty z producentami, a także by zacieśniła koordynację ze Światową Organizacją Zdrowia, programem COVAX i innymi partnerami. Rada Europejska zwraca się do Rady, by ściśle – z pełną przejrzystością – monitorowała realizację zobowiązań szczepionkowych, i w stosownym przypadku powróci do tej kwestii.
6. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje porozumienie osiągnięte 1 grudnia 2021 r. na forum Światowego Zgromadzenia Zdrowia co do rozpoczęcia globalnego procesu redagowania i negocjowania konwencji, umowy lub innego instrumentu międzynarodowego w zakresie profilaktyki, gotowości i reakcji pandemicznej, tak by dokument ten można było przyjąć na mocy art. 19 lub innych przepisów Konstytucji Światowej Organizacji Zdrowia, stosownie do decyzji międzyrządowego zespołu negocjacyjnego.

II. ZARZADZANIE KRYZYSOWE I ODPORNOŚĆ KRYZYSOWA

7. Rada Europejska podsumowała prace podjęte w celu zwiększenia naszej zbiorowej gotowości, zdolności reagowania i odporności na przyszłe kryzysy, która to kwestia stanowi jeden z głównych przekrojowych priorytetów politycznych Unii.

8. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje konkluzje Rady z 23 listopada 2021 r. i apeluje, aby:
 - wzmocnić reakcję i gotowość kryzysową UE w ramach podejścia uwzględniającego wszystkie zagrożenia;
 - budować i monitorować odporność i zająć się dziedzinami, w których jesteśmy narażeni.
9. Rada Europejska zwraca się do Rady, by kontynuowała prace i regularnie weryfikowała postępy.

III. BEZPIECZEŃSTWO I OBRONA

10. UE opowiada się za globalnym międzynarodowym ładem opartym na zasadach, którego centralnym elementem jest Organizacja Narodów Zjednoczonych, oraz za zacieśnianiem współpracy z partnerami na całym świecie, by razem reagować na wspólne zagrożenia i wyzwania.
11. W obliczu zwiększonej niestabilności na świecie, rosnącej konkurencji strategicznej i złożonych zagrożeń dla bezpieczeństwa, UE weźmie na siebie większą odpowiedzialność za własne bezpieczeństwo i w dziedzinie obrony, obierze strategiczny kierunek działania i zwiększy swoją zdolność do samodzielnego działania. UE będzie propagować swoje interesy i wartości oraz wzmacniać swoją odporność i gotowość do skutecznego radzenia sobie z zagrożeniami i wyzwaniami w zakresie bezpieczeństwa, a także nadal będzie działać na rzecz pokoju i bezpieczeństwa na świecie.
12. Rada Europejska zwraca się do Rady, by – w oparciu o pierwszy projekt przedstawiony przez Wysokiego Przedstawiciela w listopadzie 2021 r. – kontynuowała prace nad ambitnym, będącym podstawą działań „Strategicznym kompasem”, który określa wspólną strategiczną wizję na kolejną dekadę i optymalnie wykorzystuje cały zestaw narzędzi UE, w tym polityki, narzędzia i instrumenty cywilne i wojskowe. W tym kontekście Rada Europejska oczekuje zaprezentowania planu działania w zakresie technologii, o który wniesiono w lutym 2021 r., i zwraca się do Komisji i Wysokiego Przedstawiciela, by przedstawili wszelkie dalsze niezbędne propozycje, w tym w sprawie bezpieczeństwa przestrzeni kosmicznej, kwestii cyfrowych oraz walki z zagrożeniami hybrydowymi.

13. UE jest zdecydowana ściśle współpracować z NATO, w pełnym poszanowaniu zasad określonych w Traktatach i zasad uzgodnionych przez Radę Europejską, w tym zasad inkluzywności, wzajemności i unijnej autonomii podejmowania decyzji. Stosunki transatlantyckie i współpraca UE–NATO są kluczowe dla naszego ogólnego bezpieczeństwa. UE silniejsza i wydolniejsza w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony wniesie pozytywny wkład w bezpieczeństwo światowe i transatlantyckie oraz stanowi uzupełnienie NATO, które pozostaje fundamentem zbiorowej obrony dla tych państw, które są jego członkami. Rada Europejska popiera wzmocnienie strategicznego partnerstwa UE–NATO i oczekuje na trzecią wspólną deklarację w sprawie współpracy UE–NATO. Deklaracja ta powinna zostać przygotowana w sposób inkluzywny, odpowiadać na nowe zagrożenia i wyzwania, a jako dziedziny wzmocnionej współpracy obejmować odporność, cyberzagrożenia i zagrożenia hybrydowe, zmianę klimatu i bezpieczeństwo, przestrzeń kosmiczną oraz nowe i przełomowe technologie.
14. Rada Europejska powróci do kwestii bezpieczeństwa i obrony na posiedzeniu w marcu 2022 r., kiedy to zostanie poproszona o zaaprobowanie „Strategicznego kompasu”.

IV. ZEWNĘTRZNE ASPEKTY MIGRACJI

15. Rada Europejska oceniła wdrażanie jej konkluzji z 24–25 czerwca 2021 r. i 21–22 października 2021 r. Przypomina, że należy zajmować się wszystkimi szlakami migracyjnymi, w ramach kompleksowego podejścia uwzględniającego całe szlaki.
16. Rada Europejska apeluje do Komisji i Wysokiego Przedstawiciela, by wraz z państwami członkowskimi zapewnił sfinalizowanie prac nad niedawnymi planami działania dotyczącymi krajów pochodzenia i tranzytu oraz bezzwłoczne wdrożenie tych planów, we współpracy z państwami partnerskimi. W tym względzie apeluje do Komisji, by dopilnowała bezzwłocznego jasnego wskazania i uruchomienia odpowiednich środków finansowych na działania związane z migracją prowadzone na wszystkich szlakach, zgodnie z ambitniejszymi celami UE.

17. Rada Europejska uznaje znaczenie bardziej jednolitej unijnej polityki powrotowej i apeluje też do Komisji i Wysokiego Przedstawiciela, by wraz z państwami członkowskimi szybko podjęli działania w celu zapewnienia skutecznych powrotów z UE do krajów pochodzenia poprzez użycie jako środka nacisku wszelkich stosownych polityk, instrumentów i narzędzi UE, w tym w dziedzinie rozwoju, handlu i wiz, w celu zapewnienia pełnego wdrożenia istniejących umów i uzgodnień readmisyjnych, a także zawarcia nowych, i by przedstawili Radzie sprawozdanie.
18. Rada Europejska ponownie potępiła próby instrumentalnego traktowania migrantów przez państwa trzecie do celów politycznych. Podkreśla, że należy opracować narzędzia w celu zaradzenia instrumentalnemu traktowaniu migracji. Apeluje o szybkie prace nad wnioskiem dotyczącym środków wymierzonych w przewoźników ułatwiających lub prowadzących handel ludźmi lub przemyt migrantów powiązane z nielegalnym wjazdem na terytorium Unii Europejskiej.
19. Rada Europejska zwraca się do Rady i Komisji, by rozważyły sposoby wzmocnienia ustaleń dotyczących współpracy w celu wsparcia państw członkowskich mierzących się ze szczególnymi wyzwaniami na granicach zewnętrznych UE, w tym w odniesieniu do straży granicznej oraz nadzoru z powietrza.
20. Rada Europejska zwraca się do Rady, by pod kierownictwem swojej prezydencji ściśle monitorowała szybkie i skuteczne wdrażanie zewnętrznej polityki migracyjnej UE i by w razie potrzeby nadała jej większą dynamikę. Rada Europejska powróci do tej kwestii.

V. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Białoruś

21. Rada Europejska zdecydowanie potępia instrumentalne traktowanie migrantów i uchodźców przez białoruski reżim i wynikły z tego kryzys humanitarny. UE będzie nadal zdecydowanie przeciwdziałać atakowi hybrydowemu zainicjowanemu przez Białoruś i uwzględniać przy tym wszystkie aspekty kryzysu zgodnie z prawem UE i zobowiązaniami międzynarodowymi, w tym prawami podstawowymi. Rada Europejska podkreśla w szczególności, że należy:
- skutecznie chronić zewnętrzne granice UE, w tym poprzez wzmocnienie unijnych ram prawnych. W tym względzie apeluje do Rady, by przeanalizowała wniosek Komisji dotyczący tymczasowych środków nadzwyczajnych;
 - zwalczać przemyt ludzi i handel ludźmi;
 - niezwłocznie wdrożyć środki ograniczające wynikające z przyjęcia piątego pakietu wpisów na listę sankcyjną oraz w razie potrzeby być gotowym do przyjęcia kolejnych środków;
 - zapewnić nieograniczony dostęp organizacjom międzynarodowym na Białorusi i zwiększyć wsparcie humanitarne;
 - wspierać powroty migrantów z Białorusi.
22. Rada Europejska ponawia swój apel o natychmiastowe i bezwarunkowe uwolnienie wszystkich więźniów politycznych oraz zakończenie represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i niezależnych mediów. Ponownie przypomina o demokratycznym prawie narodu białoruskiego do wyboru prezydenta w nowych, wolnych i uczciwych wyborach.

Ukraina

23. Rada Europejska podkreśla, że Rosja powinna pilnie zmniejszyć napięcia wynikające z koncentracji potencjału wojskowego wzdłuż jej granicy z Ukrainą oraz z agresywnej retoryki. Rada Europejska potwierdza swoje pełne poparcie dla suwerenności i terytorialnej integralności Ukrainy. Wszelka dalsza agresja wojskowa wobec Ukrainy przyniesie w odpowiedzi ogromne konsekwencje i znaczne koszty, w tym środki ograniczające skoordynowane z partnerami.
24. Rada Europejska zachęca do działań dyplomatycznych i popiera wysiłki podejmowane w formacie normandzkim służące osiągnięciu pełnej realizacji porozumień mińskich.

Południowe sąsiedztwo

25. Rada Europejska potwierdza swoją determinację, by odnowić i wzmocnić partnerstwo UE z południowym sąsiedztwem z myślą o stawianiu czoła wspólnym wyzwaniom i wykorzystywaniu wspólnych możliwości w drodze ściślejszej współpracy. W tym celu zwraca się do Rady i Komisji o przyspieszenie prac nad nowym programem na rzecz regionu śródziemnomorskiego.

Szczyt Unia Europejska – Unia Afrykańska

26. Rada Europejska omówiła przygotowania do szczytu Unii Europejskiej i Unii Afrykańskiej, który odbędzie się 17–18 lutego 2022 r., oraz ewentualne tematy i oczekiwane wyniki. Chodzi o ustanowienie ambitnego, zorientowanego na przyszłość sojuszu z Afryką zdolnego budować obszar dobrobytu i stabilności w oparciu o pakiet inwestycji na rzecz transformacji.

Etiopia

27. Rada Europejska nadal uważnie śledzi sytuację w Etiopii i w pełni popiera wysiłki mediacyjne, które podejmuje wysoki przedstawiciel Unii Afrykańskiej Olusegun Obasanjo. UE apeluje o bezwarunkowe zawieszenie broni i wzywa wszystkie strony do zaangażowania się w pluralistyczny i przejrzysty dialog narodowy. Najważniejszym priorytetem pozostaje zapewnienie ochrony ludności cywilnej i niezakłóconego dostępu pomocy humanitarnej.
-